

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:230222

21.01.2019-12:03

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 947

CONTAINER ID:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7175021	2501524935	720	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500041311
24.01.2019	2501524935				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -		X	360	TBA-500086	180214454 18417
	P: 24 -		X	0	TBA-500080	5008931820
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	
7175040	2501442035	360	PC	S/	speed gear 6th cpl	5500039990
24.01.2019	2501442035				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	360	TBA-500086	180214455 18418
	P: 12 -		X	0	TBA-500080	5008931819
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7175124	2501523435	135	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cpl	5500040693
24.01.2019	2501523435				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	135	TBA-500086	180214456 18418
	P: 9 -		X	0	TBA-500078	5008931818
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7175125	2501525300	135	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500041312
24.01.2019	2501525300				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	135	TBA-500086	180214450 18417
	P: 9 -		X	0	TBA-500078	5008931817
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 230222		(2) Lieferanten-Nr. 0000008003 (3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS AUFTRAG (6) Datum 22.01.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG (10) Spediteur-Nr. 91001723 CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.	
(11) Empfänger MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(12) Kunden-Nr. 30005665 (14) Anliefer-/Abladestelle 14248	
(18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr.		(19) Anzahl (20) Verpackung (21) SF	
7175021 7175040 7175124 7175125		0002 0001 0001 0001	
2501524935 2501442035 2501523435 2501525300		(22) Inhalt (23) Ladem.-gewicht kg (24) Bruttogewicht kg 58 395 29 197 28 217 28 137	
(25) Summe: 0005		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3	
(27) 143		(28) 946	
(29) Gefahrgut-Klassifikation		(30) Gefahrgut-Bezeichnung	
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR	
(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR	
(35) Anlagen		(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500041311 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift	
(43) Uebnahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)	

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer

Warenempfänger



weiß = Exemplar für Auftraggeber blanc = Exemplaire pour commettant wit = Exemplaar voor lastgever
rosa = Exemplar für Absender rosa = Exemplaire de l'expéditeur rosa = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplar für Empfänger blau = Exemplaire du destinataire blau = Exemplaar voor geadresseerde
grün = Exemplar für Frachtführer grün = Exemplaire du transporteur grün = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Exemplar per committente bianco = Copy for sender white = Copy for sender
rosa = Exemplar per mittente rosa = Copy for sender pink = Copy for sender
blau = Exemplar per destinatario blau = Copy for consignee blue = Copy for consignee
verde = Exemplar per trasportatore verde = Copy for carrier green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordregiver hvid = Exemplar for sender hvid = Exemplar for sender
rosa = Exemplar for afsender rosa = Exemplar for modtager rosa = Exemplar for modtager
blå = Exemplar for modtager blå = Exemplar for modtager blå = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for befordrer grøn = Exemplar for befordrer grøn = Exemplar for befordrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieses Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11											
3 Auslieferungsport des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 21/01/2019 unloading point 14248 4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 21/01/2019 5 Beigefügte Dokumente Documents annexes SHPMT. REF. NO 230222		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) U.T. SZULCZYNSKI ul. KALNICKA 25/7 59-101 POLKOWICE NIP 692-167-50-61 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.											
6 (Kurzzeichen u. Nummern) Marques et numéros SHPMT-REF-NOMAG		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 230222		8 Art der Verpackung Mode d'emballage 5-Rack		9 Bezeichnung des Gutes Noms de la marchandise Transmission parts		10 Statistikkennnummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 946		12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douaniers et autres) Prescriptions particulières		14 Rückstellung Remboursement		15 Frachttarife und Gebühren Prescriptions d'affranchissement		19 Zu zahlen vom Fracht Prix de transport Empfänger Reductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum/Date			
21 Ausgefertigt in Etabli à Rosenberg		22 Werk Rosenberg Hermann Hagenmeyer-Strasse 1 74749 Rosenberg Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) RML S3		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Schweitzer Rosenberg		25 Angaben zur Erfüllung der Entfernung npl Grenzabfertigung		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz DPL 12320 Anhängen		28 Benutzte Gen.-Nr. National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐	